



ZPRÁVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 11 • číslo 14/2013 • 27. 7. 2013

Nový vodojem na Letné str. 2

Téma: Zajímavosti
z turistiky str. 6 - 7Racionálně organizovaný
úřad Děčín str. 11Vznášedlo nahradí pohotovostní
vlak při velké vodě str. 5Letní dopravní škola nabízí
atraktivní program str. 8Nové noční prohlídky
na zámku str. 14

VSTUPENKA DĚČÍN

www.vstupenkadecin.cz

Bezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

Zámecké zahrady se otevřely veřejnosti

Po mnoha letech se v pátek 5. července ve 14 hodin otevřely jižní zahrady děčínského zámku. Při komentované prohlídce se mohli návštěvníci dozvědět něco z historie tohoto malebného kouta města.

Obnova jižních zahrad byla zahrnuta do projektů Integrovaného plánu rozvoje města Děčín - zóna Centrum. Realizace projektu začala v lednu 2011. V rámci projektu došlo k úpravám části Mariánské louky, především jižních zámeckých teras, 1. zámeckého nádvoří a parkánu s Dělovou zahrádkou. Na Mariánské louce probíhaly především terénní úpravy, byl založen trávník, odstraněn betonový bazének a doplněn mobiliár včetně sadové výsadby. Na jižních zámeckých zahradách došlo k opravě zdí jednotlivých teras a hlavně také k odstranění mocných vrstev betonu a asfaltu. Na jejich místě byly založeny velké plochy



Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad
Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj
„Vize přestane být snem“



né zařazení této opravy do celého projektu se promítlo do půlročního zpoždění celé revitalizace.

Jižní zámecké zahrady začaly vznikat od 18. století. Postupně zde vyrůstaly drobné zahradní a okrasné stavby – skleníky, oranžerie a roku 1737 půvabný Čajový pavilon. V 19. století byl svah rozčleněn terasami, na kterých bylo založeno 18 vytápěných skleníků s rozsáhlými sbírkami orchidejí, kamélií a dalších tropických rostlin. Roku 1852 zde poprvé v rakouské monarchii rozkvetl největší leknín světa, Victoria regia.



Pod jižními zahradami byl v 19. století založen přírodní park na tzv. Mariánské louce. V roce 1932 získala zámek československá armáda. Vo-

jáci nechali všechny skleníky odstranit a na nejnižší terase zbudovali rozlehlé nástupiště a nové stáje. Po válce se kdysi honosné zahrady přeměnily na garáže, dílny, sklady, vznikly zde velké nádrže na pohonné hmoty a krátkou dobu zde fungoval dokonce i vepřín. Část zahrad se postupně přeměnila na smetiště. V zámeckém parku bylo vybudováno koupaliště a autokemp.

Velká povodeň z roku 2002 ovšem koupaliště zásadně poničila. Na jeho obnovu se město Děčín přes veškerou snahu nepodařilo získat žádné finanční prostředky. Téma budoucnosti Mariánské louky se opět otevřelo po volbách v roce 2006, kdy se znovu ozvaly hlasy pro obnovu původního parku. Tato varianta byla nakonec po delší diskusi schválena rozhodnutím zastupitelstva města a Revitalizace parku a jižních zahrad byla následně zařazena do Integrovaného plánu rozvoje města – zóna Centrum.

Celkové náklady projektu včetně

oranžerie činí cca 70,2 mil. Kč, přičemž dotace z Regionálního operačního programu NUTS II Severozápad a z Ústeckého kraje by měla být 60,6 mil. Kč. Vzhledem k tomu, že v průběhu projektu došlo k výrazné redukci finančních prostředků, zůstaly některé partie, zejména v okolí zámecké sýpky, bohužel nedokončené. V dalších letech se proto počítá s postupnou obnovou i těchto



prostor. Jižní zahrady děčínského zámku byly slavnostně otevřeny 5. července ve 14 hodin. Obyvatelům i návštěvníkům města budou sloužit zcela zdarma. (smk, zámek)

foto: Zdeněk Čvančara



trávníků, keřů, květin a další výsadby. Jednotlivé části areálu propojily nově založené cesty. Atmosféru zahrad doplní také několik vodních prvků. Během rekonstrukce bylo zjištěno narušení objektu oranžerie vlivem prosakování dešťové vody, které ohrožovalo bezpečnost budoucích návštěvníků zahrad. Dodateč-



Ministerský program pro podnikatele postižené povodní

Všem podnikatelům, kteří byli postiženi povodní a mají zničené stroje a škodu na majetku provozovny nabídlo Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR sadu pomocných opatření a doporučení. Děčínská Okresní hospodářská komora považuje za nutné poskytnout níže uvedené informace také místním firmám a živnostníkům.

Program má celkem pět částí a proto se jmenuje „Pět cest z vody do sucha“. Jakkoliv úřad Okresní hospodářské komory soudí, že pro místní podnikatele připadá v úvahu nejvíce první bod z této pětice, uvádí, samozřejmě, znění všech pěti částí dokumentu:

1. Dotace na obnovu zničeného majetku – RESTART 2013:
Podpora pro: malé podniky a živnostníky. Účel použití podpory: Nákup nového dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku, technické zhodnocení majetku. Míra podpory: 50 % investičních výdajů. Termín podávání: do 30. 11. 2013

2. Záruky za úvěry na obnovu provozu a zásob
Podpora pro: malé a střední podniky. Účel použití podpory: Opravy (včetně vyklízení prací), pořízení a rekonstrukce dlouhodobého hmotného majetku, pořízení zásob včetně drobného hmotného majetku
Míra podpory: záruka k bankovnímu úvěru. Termín podávání: do 30. 11. 2013

3. Zvýhodnění úvěrů
Podpora pro: malé a střední podniky. Účel použití podpory: Zvýhodnění k novému zaručenému úvěru určenému na úhradu škody způsobené povodní. Míra podpory: příspěvek ve výši 10% k zaručenému úvěru.
Termín podávání: do 31. 12. 2013

4. Zvýhodněné podmínky exportérům
Podpora pro: exportéry z řad klientů České exportní banky (ČEB) a Exportní garanční a pojišťovací společnosti (EGAP). Účel použití podpory: Podpora nepřerušnému průběhu obchodních případů, posílení exportních možností firem. Míra podpory: Soubor podpůrných opatření pro exportéry, řešení specifických potřeb exportérů, financování, nové balíčky pro podnikatele. Termín podávání: IHNED

5. Úlevy s platbou daní
a) odložení platby daně z příjmů za rok 2012 u firem, které mají prodloužený termín pro podání přiznání do 30. 6. 2013. Posečkání se zaplacením daně za rok 2012 do 31. 10. 2013, aby tak podnikatelé měli dostatek finančních prostředků pro plnou obnovu svého podnikání.

Vysvětlení pojmů užívaných v podrobných popisech programů:

A. Malý a střední podnik MSP
Základním kritériem pro posouzení velikosti podnikatele je počet zaměstnanců, velikost ročního obrátu a bilanční suma roční rozvahy (velikost aktiv). Údaje se vztahují k poslednímu uzavřenému zdaňovacímu období vypočtené za období jednoho kalendářního roku.

B. Definice podporovaných CZ NACE
Svou ekonomické činnosti CZ NACE lze vyhledat na webovém portálu ARES. <http://wwwinfo.mfer.cz>. Tyto činnosti je nutné porovnat s Přílohou CZ-NACE podporované oblasti.

C. Definice DE MINIMIS
DE MINIMIS představuje takovou podporu, která nesmí spolu s ostatními podporami „DE MINIMIS“ poskytnutými jednomu příjemci za dobu předchozích tří let přesáhnout výši odpovídající částce 200.000 EUR. Tento finanční strop platí bez ohledu na formu či účel podpory DE MINIMIS poskytnuté v předchozím tříletém období. Ověření výše čerpané podpory v režimu DE MINIMIS je dostupné na <http://eagri.cz/public/app/RDM/Portal/Subject/Search>.

D. Definice Minimální výše podpory
Žadateli bude poskytnuta podpora ve výši 50% z celkové výše škody, která si vyžádá výdaje min. 40 000 Kč,- bez DPH (tzn. minimální výše podpory je tedy 20 000Kč,-)
Podrobnější informace získáte v regionálních kancelářích CzechInvestu nebo na emailu povodne@czechinvest.org. Dále byla zprovozněna informační linka 800 886 666, která bude v provozu od pondělí do pátku (9 až 16 hodin).
Všechny informace si lze podrobně prostudovat na portálu <http://www.czechinvest.org> pod logem programu „Záchranný kruh Povodně 2013“. Na této stránce najdete ke stažení všechny potřebné dokumenty včetně srozumitelné příručky popisující celý program a postupy při uplatnění eventuální žádosti.
Informace můžete obdržet také od úřadu Okresní hospodářské komory Děčín.

Místní firmy a živnostníci chtějí být jednotni při vstupu na německý trh

Okresní hospodářská komora Děčín vyzývá tímto všechny podnikatele se zájmem o nabídku svých aktivit ve prospěch saských klientů (ať již poskytováním řemeslnických prací nebo jako subdodavatel různých tipů prací) ke společné diskuzi.

Výsledkem spojení podnikatelů se snahou o expanzi do Německa by měla být možnost nabídnout zázemí české kanceláře v Sasku s česky mluvícím personálem, který by pomohl vyjednat oficiální statut jejich působení v SRN a také jistou ochranu a poradenství. Tuto výzvu OHK Děčín zveřejňuje na základě zkušeností s kolegy z dráž-

ďanských hospodářských komor, na základě opakujících se poptávek a snah českých firem zapojit se do podnikání v Sasku a koneckonců také na základě iniciativy několika děčínských podnikatelských subjektů v této oblasti. Své dotazy vznášejte na info@ohkdecin.cz či osobně v úřadu OHK Děčín.

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Dotační programy Ministerstva životního prostředí na zmírnění následků povodní

Prvním z nich je program na výměnu kotlů, který je určený územně samosprávným celkům a fyzickým osobám. Výše podpory v obcích bude záviset na instalovaném výkonu. U fyzických osob bude rozhodující druh paliva a emisní třída. Žádosti je možné podávat do 30. srpna. Žádost o dotaci mohou fyzické osoby zasílat na e-mail: povodne2013.kotle@sfpz.cz nebo prostřednictvím pracovišť Státního fondu životního prostředí ČR. Získat mohou žadatelé dotaci až do výše 72 tis. korun. Druhý program je určen obcím. Tzv. Rychlá pomoc je podpora zaměřena především na výsousseče a úklidové prostředky.

Český červený kříž nabízí k zapůjčení vysoušeče

Oblastní Spolek Českého červeného kříže Děčín nabízí občanům pomoc při vysoušení objektů zasažených povodněmi 2013. Zapůjčuje vysoušeče na adrese Mírové nám.234/3 v Děčíně IV (naproti magistrátu). Informace na tel.412 517 062 nebo 608 870 260.

Léto soch v Pirně

Letošní léto je partnerské město Pirna plné kultury a umění. Zájemci o výtvarné umění si mohou v Pirně prohlédnout sochařská díla českých a německých autorů, která jsou umístěna na zámku. Projekt „Otázky zakázány!“ byl motivován 200. výročí narození Richarda Wágnera. Vybraná sochařská díla byla umístěna na zámku, ale také i přímo v ulicích města, odkud bohužel musela být díky záplavám v Pirně převezena. Děčín se do projektu Léto skulptur 2013 také zapojilo. Děčínská umělci na výstavu poskytli svá díla, společných aktivit se zúčastní školy z obou měst a na podzim bude výstava k vidění na děčínském zámku. Více informací přineseme v příštím Zpravodaji. Zároveň se 6. 7. 2013 uskutečnila vernisáž výstavy našeho uměleckého spolku STO z LEDU ven, která proběhla na radnici úřadu města Pirny.

Muzikál na zámku

Druhou červencovou neděli se na děčínském zámku odehrál muzikál Noc na Karlštejně. Město Děčín na akci zakoupilo 100 vstupenek. Ty darovalo lidem, kteří městu pomohli zvládnout průběh povodní a podíleli se na odstraňování škod. Pomoci všech si město velmi váží.

O problémech města s primátorem:

Vážení spoluobčané, prázdniny jsou skoro ve své polovině a já vám tentokrát chci především popřát jejich příjemné a klidné prožití. V červnu se naším městem prohnala povodeň a my stále odkládáme škody, které způsobila. Chtěl bych ještě jednou poděkovat všem těm, kteří se na řešení krizové situace podíleli. Dále bych rád popřál všem, kterých se povodeň dotkla, aby své majetky a živnosti uvedli co nejdříve do původního stavu.

*František Pelant
primátor města*



Partnerské město Přerov pomáhá Děčínu

Povodeň, která v červnu postihla Děčín, způsobila škody za více jak 70 milionů korun. Nejvíce poničila komunikace a mosty. Částka, kterou bude muset město za jejich opravy zaplatit, se pohybuje na výši 20 mil. Kč.

Díky protipovodňovým opatřením se podařilo ochránit pravý břeh Labe. Mobilní stěny zamezily zatopení Aquaparku, zimního stadionu, vilové čtvrti, budovy polikliniky a nákupního centra. Zachována zůstala také dopravní obslužnost na této straně města.



Levý břeh Labe byl více zasažen z důvodu nižších protipovodňových opatření. Voda tak bohužel zničila komplex sportovišť a způsobila zde milionové škody na majetku města i sportovních klubů. Obtížný byl také pohyb v této lokalitě. Díky neúnavné práci hasičů a celého krizového štábu se podařilo za využití protipovodňo-

vých opatření udržet jeden viadukt průjezdný a spojení obou částí města tak nebylo přerušeno. Přesto byla doprava ve městě velice komplikovaná a obyvatelé museli využívat pro svou přepravu železnici.

Ještě dnes se mnozí nemohou vrátit do svých domovů nebo pokračovat v podnikatelské činnosti, bude ještě několik měsíců trvat, než se na sportoviště vrátí život. „Díky profesionální práci mnoha lidí se podařilo předejít ještě větším škodám. Náklady na obnovu majetku města i jednotlivců jsou ale stejně obrovské. Vítejte tedy každou finanční pomoc, která nám s obnovou města pomůže. Velice si vážíme daru od našeho partnerského města Přerova, které ukrojilo ze svého rozpočtu, aby nám pomohlo. Stejně tak si vážím toho, že nám občané Přerova poskytli finanční podporu. Patří jim za to náš velký dík,“ řekl Pavel Sinko, náměstek primátora. Darované peníze se použijí na obnovu majetku města i jeho občanů. *(smk)*

Navrhnout osobnost na Cenu města je možné do září

Do konce září mohou občané podávat návrhy na udělení Ceny města. Tu získají významné osobnosti, které se zapsaly do povědomí obyvatel v různých oblastech života.

Cena nemůže být udělena in memoriam. Statut Ceny statutárního města Děčín včetně pravidel pro podávání návrhů na cenu schválilo zastupitelstvo, které o udělení Ceny rozhoduje na základě doporučení komise. Podávat návrh může veřejnost písemně na adresu Magistrát města Děčín, odbor školství a kultury, Mírové nám. 1175/5, Děčín IV, 405 38, nebo na e-mail: posta@mmdecin.cz.

V minulých letech Cenu získal například bývalý ředitel městského divadla Rudolf Felzmann, dirigent Děčínského symfonického orchestru Josef Waldmann, významný děčínský lékař a politický vězeň Hugo Engelhart a skautský historik Karel Lešanovský. V loňském roce město ocenilo řezbáře a pedagoga Vladimíra Cejnara a fotbalistu a zasloužilého trenéra Julia Časného. *(smk)*

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Nové operační programy na roky 2014-2020 v České republice

Ačkoliv stále ještě nebyl schválen finanční rámec EU na roky 2014 až 2020, již se vynořují obrysy budoucího dotačního období v ČR, včetně podoby a struktury jednotlivých operačních programů. V rámci hlavních cílů Kohezní politiky EU se bude Česká republika snažit s Evropskou komisí vyjednat 8 operačních programů. Žadatelé o dotace z fondů EU budou moci využít i deset operačních programů cíle Evropská územní spolupráce či Program rozvoje venkova a Operační program Rybářství. Ministerstvo pro místní rozvoj, které je orgánem odpovědným za koordinaci přípravy budoucího programovacího období, slíbují i zjednodušení administrativy při žádání o dotaci zavedením jednotných, standardizovaných pravidel. (www.euractiv.cz)

Na občanský průkaz lze cestovat do dalších zemí

Letos lze občanský průkaz použít jako cestovní doklad k cestám do některých států, které nepatří do EU nebo do Schengenského prostoru. Jedná se o tyto státy: Albánská republika, Bosna a Hercegovina, Černá Hora, Kosovská republika, Macedonská republika, Srbská republika a Chorvatská republika. Na občanský průkaz je možné do uvedených států cestovat jak pozemními dopravními prostředky, tak letecky. Cestovat na občanský průkaz mohou i občané mladší 15 let. Ministerstvo vnitra nedoporučuje používat k cestám občanské průkazy typu knížky, které byly vydány občanům narozeným před 1. lednem 1936 bez omezení doby platnosti, protože od jejich vydání došlo ke změně podoby držitele.

Magistrát rozšířil úřední dny na občanských průkazech a pasech

Magistrát města Děčín vychází občanům vstříc a rozšiřuje úřední dny na agendě občanských průkazů a cestovních pasů. Kromě pondělí a středy, kdy jsou přepážky otevřené od 8 do 17 hodin, mohou občané na úřad přijít i v úterý a ve čtvrtek od 8 do 14 hodin. Občané však musejí počítat s tím, že v úterý jsou přednostně vyřizování objednaní elektronicky na konkrétní hodinu. Důvodem rozšíření úředních hodin jsou především dlouhé fronty, které se u přepážek tvoří, a nespokojenost občanů s dlouhou čekací dobou.

Nový vodojem na Letné

Severočeská vodárenská společnost provádí v Děčíně další letošní plánovanou investiční akci – výstavbu vodojemu Letná.

Cílem stavby je zajistit pro nově připojené obyvatele městských částí Letná a Krásný Studenec zásobování pitnou vodou v dostatečném množství. Lokalita Děčín VI – Letná, Děčín VII – Dolní Oldřichov a Děčín XXIV – Krásný Studenec je nyní zásobována pitnou vodou z vodojemu

Pastýřská Stěna a Starý, s celkovým objemem 1 050 m³. Protože město Děčín podle územního plánu počítá v částech Letná a Krásný Studenec s rozvojem a výstavbou rodinných domů, je zapotřebí pro nárůst obyvatel zajistit dostatečnou akumulaci pitné vody. SVS proto rozhodla o vý-

stavbě nového vodojemu.

V rámci investiční akce SVS bude postaven nový monolitický železobetonový vodojem s objemem 2 x 250 m³, nový zásobní vodovodní řad z vodojemu do spotřebiště (z vysokohustotního polyetylénu průměru 150 mm), odpad z vodojemu napojený na

stávající kanalizaci (z PVC průměru 300 mm) a příjezdová cesta. Nový vodojem bude z větší části podzemní. Stavební práce mají být podle dokončeny do konce roku 2013.

Kvůli stárí a korozi bude vyměněna i stovetá kanalizace a vodovod v Liberecké a Liliové ulici. *(svs)*

Zastupitelé projednali petici k dálničnímu přivaděči

O stavbě dálničního přivaděče se ve městě hovoří již mnoho let. Ředitelství silnic a dálnic přednedávnm přišlo se dvěma variantami, kudy by mohl přivaděč vést. Obě varianty zvedly vlnu odporu u obyvatel žijících v blízkosti těchto tras. Vedení města trvá na variantě, která by se co nejméně dotkla obyvatel.

Poté, co krajský úřad oznámil zahájení zjišťovacího řízení, byla informace o navrhovaných trasách k zamýšlenému přivaděči zveřejněna na úřední desce, internetových stránkách města a facebooku. Na město dorazilo přes šedesát připomínek od občanů. Zastupitelé projednali na svém posledním zasedání petici Sdružení občanů za udržitelný rozvoj města Děčína týkající se návrhu trasy přeložky silnice č. 1/13 v úseku Děčín – D8, a tuto petici berou na vědomí s tím, že orgány města budou nadále sledovat výsledky posouzení záměrů.

Jedna z posledních variant, se kterou Ředitelství silnic a dálnic přišlo, by měla vést tunelem v Pastýřské

stěně a následně téměř třicet metrů vysokým mostem nad údolím Jílovského potoka. Druhá varianta by vedla dopravu z Děčína údolím Chrochvického potoka, minout by měla Horní Oldřichov a zamířit k dálnici. Pro vedení města jsou obě varianty nepřijatelné. „Neumím si představit, že by do centra města na dohled zámku jezdilo denně takové množství aut, z velké části kamionů. Navíc se skálou jsou problémy již dnes, často řešíme pády kamenů,“ řekl Pavel Sinko, náměstek primátora. Vedení města se kloní k variantě Chrochvického potoka, i když k ní má také připomínky. „Poslali jsme na krajský úřad dopis, ve kterém požadujeme výraznější

přemalování projektu v okolí Horního Oldřichova, protože tam je trasa plánována velmi blízko domů. Požadujeme také postavení Vilsnické spojky, která by odvedla dopravu z centra města na přivaděč, případně zatím na ústeckou výpadek,“ doplnil Pavel Sinko. Město již v dubnu tohoto roku odeslalo v dopise na Krajský úřad své stanovisko, ve kterém trvá na zpracování dokumentace EIA a aby zpracovatel prověřil u varianty Chrochvického potoka možnosti výrazně většího odklonu trasy od zastavěného nebo zastavitelného území města v lokalitě Horní Oldřichov.

Vhodnou trasu pro stavbu dálničního přivaděče hledají odborníci už

od sedmdesátých let minulého století. V Děčíně se kumulují několik problémů najednou. Leží v blízkosti chráněné krajinné oblasti a ke stavbě je třeba souhlas ochránců. Členitý terén vyžaduje náročnější a tím i dražší stavbu. Navíc rozložení města nenabízí žádnou variantu, která by se vyhnula všem obydleným částem.

Každá z variant tak byla spjata i s peticemi a aktivitami různých občanských sdružení. Těch už ve městě vznikla celá řada, i když v nich často působí stále stejní lidé. V tuto chvíli by mělo ŘSD zadat zpracování posudku EIA k oběma variantám. Případnou výstavbu dálničního přivaděče bude plně hradit stát. *(smk)*

Pomozte nám s tvorbou Strategického plánu statutárního města Děčína na období 2014 – 2020

Zajímá Vás, jak bude Děčín vypadat v roce 2020? Chcete vyjádřit svůj názor na to, kam by se měly investovat peníze města, na které projekty se zaměřit při získání dotačních peněz? Chcete sami ovlivnit život ve městě a jeho další rozvoj?

Pak máte jedinečnou možnost. Zapojte se do tvorby strategie města pro období 2014 až 2020. Pomozte nám s hodnocením výstupů, které

vytvořily jednotlivé pracovní skupiny. Chybí-li Vám v jednotlivých výstupech něco důležitého, pak nám Váš námět zašlete mailem na adresu

strategie@mmdecin.cz. Výsledkem celého procesu bude vytvoření strategického dokumentu, který nahradí stávající Strategický plán města

a bude závazný pro rozhodování o dalším rozvoji města. Více informací najdete na webu města.

Město vyhlašuje soutěž pro žáky a studenty na téma „Děčín v roce 2020“

Chcete se netradiční formou zapojit do tvorby plánů a představ toho, jak by naše město mělo vypadat v budoucnu? Co by mělo nabídnout svým občanům? Jak by mělo vypadat? Co byste rádi změnili? Co Vám ve městě chybí? Podělte se s námi o své nápady formou výtvarného díla nebo textového návrhu (členěného do kapitol) v max.rozsahu cca 2 strany formátu A4.

Do soutěže mohou přihlásit žáci základních a středních škol ve třech kategoriích: 1. stupeň ZŠ, 2. stupeň ZŠ a SŠ:

1. libovolný počet výtvarných děl (kresba, koláž, model města apod.) na téma Jak si představuji Děčín v roce 2020 nebo
2. text (např. esej) v max.rozsahu do 2 stran formátu A4

Výtvarná díla a texty následně posoudí porota, nejzajímavější díla budou vystavena a oceněna.

Termín uzávěrky přihlášení do soutěže: 30. 9. 2013

Díla je možné poslat nebo osobně doručit na adresu Magistrát města Děčín, Oddělení kancelář primátora, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV (kontakt: Romana Silvarová, romana.silvarova@mmdecin.cz, tel. 737213361). Texty je možné zaslat i elektronicky na uvedenou adresu. Nezapomeňte uvést své kontaktní informace (jméno, věk, (škola), adresa, telefon).

Posuzování vlivů na životní prostředí: Program rozvoje Ústeckého kraje 2014 – 2020

V termínu od 12. 7. 2013 do 12. 8. 2013 je možné nahlédnout do návrhu koncepce Program rozvoje Ústeckého kraje 2014 – 2020. Dokument je zveřejněný v Informačním systému SEA na internetových stránkách: <http://eia.cenia.cz/sea/koncepce/prehled.php>, kód koncepce MZP147K.

Každý může zaslat své písemné vyjádření k návrhu koncepce Ministerstvu životního prostředí, odboru posuzování vlivů na životní prostředí a integrované prevence, Vršovická 65, 100 10 Praha 10 – Vršovice, nejpozději

do 5 dnů ode dne konání veřejného projednání návrhu koncepce.

Informaci o místě a čase konání veřejného projednání zveřejní předkladatel koncepce nejméně 10 dnů před jeho konáním. *(ožp)*

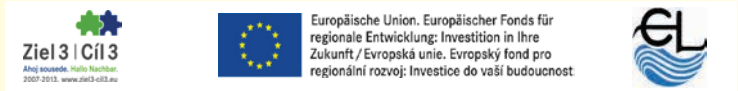
Člověk v tísní pomáhá domácnostem v oblastech postižených povodní

Obecně prospěšná společnost Člověk v tísní provedla šetření v zaplavených domácnostech kvůli případné pomoci ze sbírky SOS povodně 2013.

Šetření v domech poničených povodní a záplavami v obytné části provedla skupina terénních pracovníků, která shromažďovala informace o škodách v obytných prostorech a možnostech domácnosti v jejich obnově. O výši případného příspěvku rozhodne povodňová komise společnosti Člověk v tísní na

základě míry poškození a sociální a ekonomické situace konkrétní domácnosti. Vzhledem k omezeným finančním zdrojům bude pomoc poskytována domácnostem v nejtíživější situaci. Další informace k jejich činnosti případně podá vedoucí povodňového týmu Pavel Mandula, telefon: 608 047 865.

Vznášedlo nahradí finančně nákladný pohotovostní vlak při velké vodě



V pravý čas, v průběhu druhé největší povodně za posledních 11 let, se podařilo statutárnímu městu Děčín pořídit záchranné vznášedlo na vzduchovém polštáři italské výroby v rámci evropského dotačního titulu Program Cíl 3 / Ziel 3 ve dvouletém projektu nazvaném „Spolupráce při řešení krizových situací na řece Labi v česko-saském příhraničí“.



Vznášedlo při předváděcích jízdách i při základním výcviku obsluhy z řad děčinských dobrovolných hasičů, prováděném přímo italským instruktorem za pomoci obětavého tlumočnicka Antonína Votápky, prokázalo, že i den po kulminaci Labe, při hodnotě přes 10,5 metru výše vodní hladiny, dokáže rychle a bezpečně přepravit osoby z jednoho břehu na druhý. Toto bylo následně prověřeno i v prostoru městské části Dolní Žleb, která bývá odříznuta od ostatního světa vlivem zatopení jediné přístupové silniční komunikace i několikrát do roka. Pořizovací hodnota vznášedla se čtyřtákním motorem, poskytujícího dostatečný prostor pro obsluhu, lékaře i pacienta na nosítkách, byla 2,7 mil. Kč, přičemž na uhrazení by se 85 % měla podílet Evropská unie, 5 % český stát a 10 % město Děčín. Vznášedlo by tak mělo do budoucna zcela

eliminovat potřebu objednávat při vyšším stavu hladiny Labe jak 600 cm u Správy železniční dopravní cesty pohotovostní železniční vůz pro zdravotnickou záchrannou službu. Vždyť jenom za tuto službu byla statutárnímu městu Děčín po letošním červnové povodni fakturována částka převyšující hodnotu 341 tisíc korun, a to vlak vůbec nevyjel ze svého stanoviště. A v minulých letech šlo vždy po dosažení 3. stupně povodňové aktivity (tedy při 600 cm na úředním vodočtu v Ústí n. L.), kdy dojde k odříznutí Horního, Prostředního a Dolního Žlebu, také o nemalé finanční výdaje. Dobře vycvičená posádka a stabilně udržovaný spolehlivý technický stav vznášedla – to jsou faktory, které by do budoucna měly pro město znamenat ukončení vynakládání neúnosných, ač nezbytných, finančních prostředků na zajištění bezpečnosti jeho občanů. *(okř)*



NOVĚ V SORTIMENTU

CELOZRNNÉ VÝROBKY

Nutriční specialisté doporučují zařazení do našeho jídelníčku a to zejména kvůli výživové hodnotě. Vyrábíme tmavý celozrnný chléb a celozrnné pečivo. K výrobě používáme pouze kvalitní celozrnnou pšeničnou mouku.

ZDRAVÉ A CHUTNÉ

Řetězová 101/9, 40502 Děčín I
Po – Pá: 5.15 – 17.00 hod
So: 6:30 – 11.00 hod
Tel: 734 571 504

Zbrojnická 77/16, 40502 Děčín IV
Po – Pá: 5.30 – 17.30 hod
So: 6:30 – 11.00 hod
Tel: 734 571 511

www.pekarstvilimma.cz
www.facebook.com/PekarstviLimma

Masarykovo nám. 20, Děčín I
po – pá 8–17 h
ul. P. Holého, Děčín-Podmokly
po 8.30–17 h, út – pá 8–17 h

info@rkvesta.cz 412 514 521 www.rkvesta.cz

5839
Byt 3+1 (79 m²), 2 lodžie, v centru města, Řetězová ul., Děčín: 885 000 Kč

5820
Pozemek pro 1 až 2 RD na okraji zástavby, Jalůvčí: 1 000 Kč/m²

5861
Rodinný dům se zahradou (5024 m²). Prostor, komfort, příroda, snadný dosah centra města. Doporučujeme. Maxičky, Děčín: 7 150 000 Kč

5823
Byt 2+1 (61 m²) se zasklenou lodžii, OV, St. Město, Děčín: 650 000 Kč

5823
Byt 2+1 (61 m²) se zasklenou lodžii, OV, St. Město, Děčín: 650 000 Kč

Hledáme vhodného kandidáta/ku pro tyto pozice:

- Samostatný realitní makléř/ka
- Asistent/ka společnosti

Více informací na našem webu
www.rkvesta.cz

Zájem výletníků o svezení Kozí dráhou předčil očekávání

Kozí dráha vyjela se začátkem prázdnin do svého pravidelného víkendového režimu. Provoz zahájila s velkým úspěchem, zájem výletníků o svezení totiž předčil očekávání. Během prvního dne se Kozí dráhou projelo přes sedmset platících cestujících (s dětmi by se toto číslo blížilo tisícovce), další dny se drží přibližně na polovině.



foto:Radek Tomášek

Motoráček Kozí dráhy jezdí mezi Děčínem a Telnicí, na zbylém úseku z Telnice do Oldřichova u Duchcova je kvůli poškození trati výluka. Statutární město Děčín proto jedná v zastoupení ostatních obcí se Správou železniční dopravní cesty o zprovoznění i tohoto poškozené trati mezi Telnicí a Oldřichovem u Duchcova. Za tím účelem byla také obcemi provedena kontrola této části tratě s finančním rozpočtem budoucích oprav. Do doby znovuobnovení provozu na tomto úseku však musí

Prázdninové exkurze se strážci národního parku

V červenci a srpnu pořádá strážní a informační služba národního parku České Švýcarsko více než deset prázdninových exkurzí pro veřejnost. Návštěvníci národního parku tak mohou nahlédnout do každodenního pracovního života zdejších strážců přírody, seznámi se však také s příběhy, které rozhodně všední nejsou.

Společně se strážcem se mohou lidé vydat k nejznámějšímu cíli národního parku Pravčické bráně, nebo na méně frekventovaná místa, do Kyjovského údolí nebo na Brtnický hrádek.

„Strážce přírody zná snad každý, málokdo však ví, jak pestrá a někdy až dobrodružná může jejich práce být,“ říká Pavel Benda, ředitel Správy Národního parku České Švýcarsko, a dodává: “O tom, co všechno činnost strážce přírody obnáší, si návštěvníci si mohou udělat vlastní představu přímo v krásném prostředí národního parku.”

Spolu se strážcem parku se návštěvníci vydají na trasu dlouhou šest až osm kilometrů, její absolvování zabere v průměru čtyři až pět hodin. Návštěvníci by měli být

vybaveni vhodným terénním oblečením, dobrou obuví a svačinou, včetně pití. Účast na exkurzích je bezplatná, předchozí rezervace není nutná.

Termíny exkurzí se strážci národního parku:

Za Pravčickou bránou: 28.7., 30.7., 11.8., 13.8., 25.8. a 27.8.

Straz vždy v 9.15 hodin v Mezní Louce před informačním střediskem.

Do Kyjovského údolí: 6. 8.

Sraz v 10 hodin v Brtníkách před ústavem sociální péče.

Na Brtnický hrádek: 20. 8.

Sraz v 10 hodin v osadě Kopec (Brtníky) před restaurací U Oty (dřívě U Vyskočilů).

vzít cestující zavděk alespoň prozatímní náhradní autobusovou dopravou, která je odveze z Telnice až pod lanovku na Komáří Vížku a zpět. Podrobnosti a jízdní řád najdete na www.kozidraha.cz, další turistické aktuality pak na regionálním turistickém infoportálu www.iDecin.cz.

Obnovu provozu na Kozí dráze spoluorganizují všechny obce na trati, v čele se statutárním městem Děčín. Na provoz přispívá také Ústecký kraj.

O prázdninách do Saského Švýcarska

Pohodlně a bez starostí na výlet k sousedům? Navštivte s námi nejkrásnější turistické cíle Saského Švýcarska! Pro všechny, kteří tráví letní dovolenou v Českém Švýcarsku, jsme připravili možnost navštívit pohodlně a bez starostí nejkrásnější turistická místa v sousedním Saském Švýcarsku.



foto:J. Laštůvka

Zájezdový autobus, Vám účastníkům, postupně zastaví v Děčíně, v Růžové, v Srbské Kamenici, v Jetřichovicích, ve Vysoké Lípě, na Mezní Louce a ve Hřensku a údolím Labe vjede na území Německa.

Čeká Vás putování s kvalifikovaným průvodcem, od kterého se dozvíte spoustu zajímavostí o této turisticky zajímavé lokalitě. Vyčtunate si pohled na světoznámou vyhlídku Bastei s proslulým kamenným mostem a sklaním městem. Vystoupíte na stolovou horu Papststein, ze které budete obdivovat krásné výhledy do Čech.

Navštívíte lázeňské městečko Bad Schandau.

Minimální počet účastníků pro realizaci: 20 osob

Volné termíny v roce 2013:
čtvrtek 8. 8.

čtvrtek 22. 8.

Cena: 390,- Kč včetně 21% DPH

V ceně zahrnuto: autobus, průvodce a organizace programu. Občerstvení lze zakoupit v samoobslužné

restauraci na Bastei.

Nástupní místa autobusu: 8.00 Děčín (hl. n. zastávka č. 5), 8.20 Růžová (zastávka Růžová I. - u kostela), 8.30 Srbská Kamenice (u Infocentra), 8.45 Jetřichovice (u Obecního úřadu), 8.55 Vysoká Lípa (u Hotelu Lípa), 9.05 Mezní Louka (u Kempu Mezní Louka), 9.15 Hřensko (zastávka Hřensko střed). Přijezd krátce po 17.00 hodině přes hranice, v opačném směru do Děčína (cca 18.30).

Doba trvání: celodenní program, cca 7 km pěší chůze, jen na Papststein delší, ale pohodlný výstup.

S sebou: pevnou obuv, vhodné oblečení, občanský průkaz, doporučujeme uzavřít pojištění léčebných výloh pro cesty do zahraničí, hotovost v EUR na případné občerstvení.

Více informací, rezervace: Romana Kořínková, České Švýcarsko o.p.s., Krásná Lípa, +420 412 383 413, + 420 777 819 913, programy@ceskesvycarsko.cz

Rozhledna na Studenci oslavila 125. výročí

V pondělí 15. července 2013 uplynulo 125 let od okamžiku slavnostního otevření vyhlídkové věže na Studenci u České Kamenice v roce 1888. Jedná se o unikátní technickou památku, kterou kvůli zoufalému stavu potkalo v roce 1996 rozhodnutí o stržení.

Vše ale dobře dopadlo a původní rozhledna je od 21.6.2009 opět přístupná veřejnosti. O její záchranu se zasloužilo město Česká Kamenice a Občanské sdružení Pod Studencem se spoustou dárců a sponzorů. Jmenovité poděkování a odkaz na příběh rozhledny můžete vyčíst na regionálním turistickém infoportálu www.iDecin.cz.

Rozhledna na Studenci, stejně

Přijďte posedět pod rozhlednu Velký Chlum

Lesní úřad Děčín se rozhodl nepodlehnout nátlaku vandalů, kteří páli lavice a stoly pod rozhlednou Velký Chlum a zhotovil zde další odpočinkové místo. Využil k tomu materiál z těžby vzrostlého dubového porostu v Děčíně-Nebočadech/Křešicích. Nové odpočívadlo je tedy z masivního dřeva, má tvar pětiúhelníku a nabízí příjemné posezení okolo zdejšího ohniště.



foto: Lesní úřad Děčín

Léty zarostlý výhled pod rozhlednou byl letos na jaře prořezán, takže se opět otevřel krásný pohled na řeku Labe a město Děčín.

K rozhledně se nejlépe dostanete po červené turistické stezce, která spojuje Děčín/Staré Město (rozhled-

na Velký Chlum), Těchlovice (zřícenina hradu Vrabínce) a Verneřice (vysílač Buková hora s Humboldtovou vyhlídkou, bobří potok, ledová jeskyně).

Návštěvníci si mohou na Kvádrberku odpočinout na nové lavičce

Lesní úřad Děčín nechal pro návštěvníky lesoparku Kvádrberk zhotovit další dubovou lavici. Umístěna je v horní části lesoparku, na trase červené turistické stezky mezi Císařskou vyhlídkou a vyhlídkovým pavilonem Labská stráž.



foto: Lesní úřad Děčín

Nahradila tak jednu z laviček, kterou někdo z vrcholové plošiny Kvádrberku ukradl. Na Kvádrberku je to v pořadí už třetí těžká lavice z dílny děčínského dřevořezbáře Jana Hnilici. Ty první dvě z buku najdete ve spodní části lesoparku, při naučné stezce. Lesopark na Kvádrberku byl zařazen

do mapy výletních okruhů města Děčín, připadla mu zelená okružní trasa s označením P4 (P jako pravobřežní). Mapa je k dostání na všech kontaktních informačních místech v Děčíně (kontakty na www.iDecin.cz) a ke stažení na regionálním turistickém portálu www.iDecin.cz.

Lesní těžba omezuje průchod turistických stezek v okolí Děčína

Turisté se mohou v okolí Děčína setkat s omezením schůdnosti stezek z důvodu probíhající těžby dřeva.

Probíhající těžba je vyvolaná stárým a stavem porostů. Termíny těžby byly nastaveny tak, aby pokud možno nedocházelo k poškozování lesních komunikací a tím i ke schůdnosti turistických tras. Po skončení těžby budou komunikace uvedeny do opětovně schůdného

stavu, aby mohli turisté využívat své oblíbené stezky bez komplikací. Jakékoli postřehy ze svých výletů adresujte na oddělení cestovního ruchu statutárního města Děčín: turistika@mmdecin.cz. Děkujeme za spolupráci.

Zelená turistická stezka Děčín - Sněžník

Na zelené turistické stezce, která spojuje Děčín se Sněžníkem (přes Maxičky), probíhá už od loňského roku těžba vzrostlých buků ve strmém svahu nad Přípeří. Těžební práce jsou zde vzhledem k charakteru lokality a stavu porostů náročné a rizikové, navíc jejich průběh výrazně závisí také na klimatických podmínkách. Konec těžby tedy zatím nelze vůbec odhadnout a rizikový úsek stezky mezi Děčínem a Čertovou vodou je proto

z bezpečnostních důvodů až do odvolání zcela uzavřen.

Turistům doporučujeme využít k cestě z Děčína na Maxičky raději žlutou turistickou stezku, případně překonat problematický úsek ve zvoleném směru veřejnou dopravou, tj. autobusem č. 10 (směr Maxičky, s nástupem u Tyršova mostu) nebo vlakem (směr Čertova voda / Dolní Žleb, nástup na hlavním nádraží v Děčíně nebo v žst. Děčín-Přípeř).

Červená turistická stezka Labská Stráž - údolí Suché Kamenice

Těžba dřeva narušila také průchodnost červené turistické stezky z Labské Stráně (vyhlídka Belveder) do údolí Suché Kamenice. S ohledem na bezpečnost je lepší se tomuto úseku zcela vyhnout. Je nutné mít na paměti, že Vás lesní dělníci při práci s těžební techni-

kou s největší pravděpodobností nevidí ani neslyší. Těžba by měla probíhat do konce srpna. Pro cestu mezi vyhlídkovým pavilonem Belveder a ústím Suché Kamenice proto zvolte v tomto období raději zelenou turistickou stezku.

Žlutá turistická stezka Hřensko - Janov

Nepřilíš bezpečně se tváří část žluté stezky mezi Hřenskem a Janovem. Ve stoupání nad hřenskými vyhlídkami visí vyvrácené uschlé stromy. Klub českých turistů už

požádal společně s oddělením cestovního ruchu Lesní správu Děčín o nápravu. Stezka je jinak průchodná, do doby nápravy situace je ale třeba dávat pozor.

Turistickým altánkům se blýská na lepší časy

Lesní správa Děčín (Lesy ČR) opraví v letošním roce turistický přístřešek „U Ptáka“ na zelené turistické stezce mezi Kristiným Hrádkem a Maxičkami.

Stejně dobrou zprávu mají Lesy ČR také pro výletníky, kteří vyrazí na Děčínský Sněžník po



zelené turistické stezce od Kristina Hrádku, nebo po červené tu-

ristické stezce z Děčína. Na místě zvaném „Pod Koňskou hlavou“, kde se obě tyto trasy kříží, se dnes nachází rozvaliny kdysi oblíbeného turistického přístřešku. Ten by měl být zařazen do plánu oprav na příští rok. Do třetice je tu zanedbaný přístřešek na červené turistické stezce na Pastýřské Stěně, který v dohledné době opraví městský lesní úřad.

Tematickou dvoustranu připravilo Oddělení cestovního ruchu www.iDecin.cz

Ve Speciální základní a mateřské škole v Děčíně proběhl Evropský den

Evropské dny „Evropa otevřená všem, škola otevřená všem“ pořádá 30 mateřských, základních a středních škol v různých krajích ČR od 9. května do 27. června 2013. Pořádající školy se zúčastnily soutěže vyhlášené Domem zahraničních služeb, určené školám dosud nezapojeným do Programu celoživotního učení, které vzdělávají žáky s jakýmkoli typem znevýhodnění. Hlavním úkolem soutěže bylo sestavení návrhu programu Evropského dne, který umožní žákům i hostům seznámit se s Evropou kreativním způsobem.



Program škola mohla napláňovat zcela dle svých představ jako celoškolní projektový den. Ze 100 přihlášených škol je v pořádku Evropských dnů podpořeno 30 vítězných škol. Akce je otevřená i okolí školy, zástupcům obce, regionu, učitelům okolních škol, rodičům a dalším hostům. Součástí akce je i seminář o evropské spolupráci ve vzdělávání, Programu celoživotního učení a dalších aktivitách administrativních Domem zahraničních služeb.

Budovy školy v Děčíně, U Záběhových 65, se tento den proměnily v Evropu s jejími státy a její kulturou. Učitelé dokázali připravit pedagogicky velmi kvalitní program, protože již mají s projektovou výukou zkušenosti. Aktivně se zapojili žáci školy, kteří mají téma Evropy jako součást Školního vzdělávacího programu. Žáci během školního dne putovali po 10 třídách, 10 evropských zemích. Žáci se na stanovišti seznámili s informacemi o dané zemi, plnili různorodé úkoly a získávali jako skupina body. Pedagogicky přínosná byla právě různorodost úkolů napříč různými



mečku 352 a Teplická 65, se tento den proměnily v Evropu s jejími státy a její kulturou. Učitelé dokázali připravit pedagogicky velmi kvalitní program, protože již mají s projektovou výukou zkušenosti. Aktivně se zapojili žáci školy, kteří mají téma Evropy jako součást Školního vzdělávacího programu. Žáci během školního dne putovali po 10 třídách, 10 evropských zemích. Žáci se na stanovišti seznámili s informacemi o dané zemi, plnili různorodé úkoly a získávali jako skupina body. Pedagogicky přínosná byla právě různorodost úkolů napříč různými



PALIVOVÉ DŘEVO VOJTA

MĚKKÉ: 700,-/m³
špalky 780,-/m³
štípané 830,-/m³

TVRDÉ: 1.000,-/m³
špalky 1.080,-/m³
štípané 1.150,-/m³

MIX NA DOHODĚ

Délka špalků dle vašeho přání.

TEL.: 605 575 810

Při druhém odběru 10m³ výrazná sleva.

Odvoz zajištěn na V3S –10m³.

Děkujeme za případné objednávky.



PROGRAM		
Den	Program	Popis aktivit
1.	Úvodní program	Hry (Lávka, Gordický uzel, Aladinův koberec) Slacklining Nízké lanové překážky
2.	Foto Rallye/ Větruše	Hra pro poznání nové oblasti, rozvíjející strategii, taktiku a týmovou spolupráci. Rodiště luxusních limuzín
3.	Volkswagen Phaeton	Skleněná manufaktura rozkládající se uprostřed výjimečného evropského města Drážďany
4.	Národní Park Českosaské Švýcarsko	Po krásách malebného kraje národního parku a jeho zajímavostech (Skalní most Bastei, pevnost Königstein)
5.	Cyklorafting/ Geocaching	Kaňonem Labe po vodě i na kole
Termíny: 5. až 9. srpna 2013 a 12. až 16. srpna 2013.		



Letní dopravní škola nabízí atraktivní program

Fakulta dopravní ČVUT, pracoviště Děčín, opět připravila na začátek srpna pro studenty středních škol Letní dopravní školu. Během týdenního pobytu absolvují studenti odborné přednášky doplněné zajímavým programem. Týdenní pobyty jsou pro účastníky zdarma.

Návštěvu továrny na automobily Volkswagen v Drážďanech, jízdu na raftech, geocaching, horolezení a mnoho dalších nejen outdoorových aktivit zažijí studenti Letní dopravní školy, kterou pořádá Fakulta dopravní ČVUT. V rámci projektu Popularizace výzkumu fakulta připravila dva týdenní pobyty pro studenty středních škol, které se uskuteční v historických prostorách zámekské sýpky v Děčíně. „Pro letošek jsme připravili opět příjemnou dávku zajímavých přednášek o dopravní problematice. Jednotlivá témata budou předkládat



špičkoví odborníci ČVUT, Fakulty dopravní, kteří doplní své přednášky praktickými ukázkami a vybave-

ním,“ řekl Ondřej Smíšek, vedoucí pracoviště Děčín, ČVUT v Praze Fakulty dopravní. Během pobytu se studenti na odborných seminářích a přednáškách seznámí s posledními novinkami z oboru dopravy, které jsou doplněny odpoledním relaxačním programem. „Studenti se letos mohou těšit například na návštěvu velína tunelu dálnice D8 nebo zdy-madel v Ústí nad Labem. Na odpoledne jsme připravili zajímavé outdoorové aktivity,“ doplnil Ondřej Smíšek. Týdenní pobyt je včetně ubytování a stravy kompletně hrazen z prostředků projektu. Přihlásit se na prázdninovou školu v termínu od 5. 8. do 9. 8. nebo od 12. do 16. 8. mohou zájemci na emailové adrese letniskola@dopravanasbavi.cz. Více informací získáte na www.dopravanasbavi.cz

Fakulta dopravní zároveň s letní dopravní školou nabízí účastníkům i ostatním maturantům možnost využít mimořádný termín k podání přihlášek ke studiu až do 19. 8. 2012. (ČVUT)

Děčín má třetího nejlepšího řečníka v republice

Student Gymnázia Děčín Jaroslav Rác dne 16. května obsadil medailovou příčku republikového kola řečnické soutěže Mladý Demosthenes a zopakoval tak loňský úspěch. Finále řečnického klání se již tradičně odehrávalo v úchvatném prostředí kláštera Emauzy v Praze a bylo krásným vyvrcholením celoroční přípravy děčínského gymnazisty pod vedením Mgr. Kateřiny Vokálkové.

Děčínský reprezentant zaujal porotu především sugestivním projevem, díky čemuž získal v kategorii žáků prvních a druhých ročníků středních škol cenné třetí místo. Letos proběhl již šestý ročník soutěže a konkurence byla ze všech let jednoznačně nejsilnější. Důvodem je jistě také cílená podpora a vedení soutěžících ze strany porotců a organizátorů soutěže, kteří s výherci krajských kol uspořádali třídní soustředění v Jihlavě. Zde se „mladí demosthe-

nové“ z celé republiky mohli nejen vzájemně seznámit a strávit příjemný víkend plný nejrůznějších aktivit, ale také získat spoustu rad od profesionálních řečníků a lingvistů. Soutěž tak nabízí nejen prostor pro soupeření, ale také významnou možnost zlepšovat komunikační dovednosti žáků a studentů. Nezbyvá proto než se těšit na další roky a doufat, že se řady úspěšných mladých děčínských rétorů budou rozšiřovat. (Gymnázium Děčín)

Studenti sobě 2013

V pátek 14. června 2013 se v Městském divadle Děčín konala oslava žakovských, studentských, a dokonce i učitelských vystoupení na různá témata od hraní na hudební nástroje a zpěvu, přes tancování, pohybové skladby a hrané pohádky, až po laser show.



Jako před dvěma lety s vystoupením Marionet (tehdy ještě jako šestáci) měli i letos možnost žáci 8. B nás reprezentovat se svou pohybovou skladbou na téma Olympijské hry. Celé vystoupení klaplo do posledního detailu a radost všech, i třídního učitele Ondřeje Michálka, byla z této akce obrovská. Myšlenka vystoupení a nápad na toto téma oslovilo velkou část publika a jako jediné vystoupení díky svému rozložení zažilo trojitý potlesk. I přes to, že se jedná o akci studentů a žáků, bylo na letošní ročník akce pozváno i učitelské vystoupení z naší školy na téma Netradiční taneční aneb postav si svůj dům. Vystoupení bylo umístěno na závěr celého programu a taktéž se setkala s vlnou radosti a potlesku.

Povědomí o naší škole z této akce tedy bylo hned dvojnásobné a ne-

smazatelně se vrylo do letošního ročníku. Všem protagonistům, ať již z řad žáků, či učitelů, děkujeme za vzornou prezentaci naší školy.

Vystupující: Ondřej Hipius, Jan Fejl, Jiří Bešťák, Kevin Mareš, Florián Osmani, Denisa Struhová, Dominik Dušák, Danny Simon, Patrik Hamršíd, Aleš Rokos, Patrik Tošnar, Adam Pecha a Mgr. Ondřej Michálek, Michal Pazderka, Jana Adéová, Lucie Ulrychová.

(ZŠ Březová)

AKČNÍ NABÍDKA

NEOMEZENÉ PAUŠÁLY od 249 Kč

INTERNET od 252 Kč

INTERNET + TV za 656 Kč

Kontakt: 702 054 200

DOCHÁZÍ VÁM V TISKÁRNĚ

TONER!

MÁME PRO VÁS NÁHRADNÍ!!!

www.spotreba.cz

JCR
Benešovská 432, Děčín

SVÍTIDLA

VELKOOBCHOD – MALOOBCHOD

PRODLOUŽENÍ PRACOVNÍ DOBY
PO-PÁ: 8:00 - 18:00, SO: 8:00 - 12:00

NABÍZÍME BEZPLATNÉ PORADENSTVÍ PŘI VÝBĚRU SVÍTIDEL DO VAŠEHO DOMU ČI BYTU

A TO PŘÍMO U VÁS

- bytová a venkovní svítidla
- svítidla do kanceláří, prodejen a průmyslu
- ledková svítidla
- elektromateriál
- světelné zdroje včetně ledkových žárovek

TO VŠE ZA PŘÍZNIVÉ CENY

Jiřího z Poděbrad 39, Děčín 6
Tel./fax: 412 535 971, 603 868 141
www.svitidla-fulin.cz

Premiéra bez maminek byla brnkačka

V termínu od 10. do 14. 6. se naše mateřská škola vypravila na vůbec v historii první akci tohoto charakteru. Děti jsme, na naši společnou výpravu, připravovali dlouho dopředu atak každý mrňoušek, přicházel v pondělí do školky s kufříkem a širokým úsměvem. Cesty do pravěku – jak jsme společně školku v přírodě nazvali, se nakonec účastnilo 18 odvážných dětiček, dva dospěláci a jeden pes.

Malebná krajina, která obklopuje nádhernou vesničku Rousínov, kterou jsme si pro pobyt zvolili, jen podtrhla naše nadšení. Nově zrekonstruované prostory tamějšího penzionu s postýlkami s nadýchanými peřinkami měly za následek to, že se celé čtyři dny obešly bez pláče. I naši úplně nejmenší byli nejstatečnější. Program skýtal spoustu dobrodružství a byl plný nečekaných překvapení. Děti si vyzkoušely nové výtvarné techniky. Cestou za pokladem je čekalo plno nástrah, ale všichni se jim dokázaly postavit. Projely se na koníkovi, vyslechly přednášku chovatele holubů, soutěžily a řádily na kolech, které jim pan řidič ochotně přivzal k sobě do zavazadlového prostoru.

Výlet do liberecké zoologické zahrady nás obohatil o spoustu nových poznatků ze života zvířátek. Zamávali jsme opičkám z mašinky, která nás převezl částí zoo. Una-

vení, ale spokojení jsme se vrátili zpět do Rousínova, kde na nás čekala výtečná večeře od šikovných kuchařek. V závěru celé akce jsme se společným „hurá“ shodli na jediném. Letošní první ročník odvážné výpravy, jak ze strany učitelů, tak dětí, nebyl určitě posledním. Dal nám mnoho nových zkušeností a inspirace do další práce. Nezbyvá než poděkovat rodičům za pomoc a důvěru, s kterou se nám nebáli děti svěřit.

Poděkování patří i panu řediteli Karlovi Rajchlvi a zástupkyni ředitele Evě Zralé za nedílnou součást celé organizace. V neposlední řadě děkuji skvělé kolegyni Radce Bedanové – kdyby nedokázala táhnout za jeden provaz, výsledek by neměl zdaleka takový efekt u dětí, rodičů ani u nás.

(Adriana Gojdičová – vedoucí učitelka MŠ Jalůvčí)

Zahájení pracovních praxí projektu z Evropského sociálního fondu „Mít práci a být jako ostatní“



V pondělí 17.6. a 24.6.2013 byly oficiálně zahájeny první pracovní praxe na pracovišti v Děčínské ZOO a v Kavárně Na Cestě v projektu z Evropského sociálního fondu „Mít práci a být jako ostatní“.

Tato dvě pracovní místa obsadili dva účastníci projektu, kteří od dubna tohoto roku prošli motivačním a vzdělávacím programem (v počtu přes 60 hodin), kde byli za podpory asistentky intenzivně na pracovní praxi připravováni.

Nyní je čeká tříměsíční pracovní praxe, která je již placená a která jim otevírá další pracovní možnosti buď na stávajícím místě, nebo třeba i jinde. Během této praxe mají účastníci i nadále zajištěnou stálou podporu a pomoc asistenta na pracovišti i mimo něj. V návaznosti pak na pracovní praxi nastoupí další čtyři úspěšní absolventi vzdělávacího a motivačního programu prvního běhu. Všem účastníkům projektu - nyní už skutečným zaměstnancům - přejeme mnoho úspěchů!

(Dagmar Radvanová)

NEWYORK STUDIO

- SVATEBNÍ ŠATY
- SPOLEČENSKÉ ŠATY
- SNUBNÍ PRSTENY
- PŮJČOVNA A PRODEJ DIAMANTOVÝCH ŠPERKŮ

www.newyork-studio.cz

kupón v hodnotě

500,- Kč

Slevový kupón lze uplatnit na zapůjčení satebních a společenských šatů, pánských obleků, včetně výprodeje starších kolekcí.

Slevový kupón lze také uplatnit při nákupu satebních prstenů, šperků a doplňků v hodnotě vyšší než 7.000,- Kč. Platnost do 31. 12. 2013. Kupóny nelze sčítat.

Lenka Filipová v rámci Fine Line Concertino tour 2013 zahrála benefiční koncert pro Děčín

Lenka Filipová v rámci svého turné po krásných kostelích České republiky měla vystoupit v Děčíně již v červnu, ale protože původní termín koncertu byl ve dni, kdy v Děčíně kulminovala povodňová vlna, musel být koncert přesunutý na termín neděle 14. července.

Koncert se uskutečnil v evangelickém kostele a finanční dar 20 000,- Kč předala osobně Lenka Filipová prvnímu náměstkovi primátora statutárního města Děčín, panu Pavlu Sinkovi.

Díky paní Lence Filipové, která opět dokázala, že má srdce na pravém místě, mohli návštěvníci koncertu prožít krásný večer a udělat zároveň i dobrý skutek. Poděkování patří také Jindřichu Konířovi, Lence „Lenny“ Filipové a partnerům koncertu. „Jmenovitě jsou to generální partner celého turné, společnost Fine Line, dále AC Engineering, s.r.o., STIPO tiskárna Děčín, Ventos, s.r.o. a Dezka Děčín, s.r.o. Věřím, že i náš finanční dar pomůže radnici snížit náklady na odstranění povodňových škod“, uvedla Lenka Filipová bezprostředně po koncertu. Záštitu nad koncertem převzal primátor statutárního města Děčín, František Pelant. Záštitu nad Fine Line Concertino 2013 tour převzal hrabě

Děpold Czernin. Fine Line Concertino tour 2013 probíhalo již od 10. dubna po prakticky celé České republice a u návštěvníků koncertů slavilo velký úspěch, díky kterému budou další koncerty následovat ještě na podzim tohoto roku. (www.lenkafilipova.cz)

VEŠKERÉ

ZEDNICKÉ a MALÍŘSKÉ PRÁCE

Dáclao Myslík

OD **DROBNÝCH OPRAV** PO **VÝSTAVBU RODINNÝCH DOMŮ** RIZIKOVÉ **KÁČENÍ STROMŮ**

tel.: **721 188 859**

Partička a Kryštof na Střelnici

Herci oblíbeného televizního pořadu Partička přijedou se svojí divadelní úpravou na děčínskou Střelnici. Richard Genzer a Michal Suchánek poprvé spolu na jevišti! Zdá se to neuvěřitelné, ale divadlo dohromady opravdu ještě nehráli.

Donutila je k tomu až Partička - improvizací show. Nenechte si ujít jedinečnou příležitost vidět, jak si konečně dělá někdo srandu ze `Suchoše a Geni`, konkrétně tedy jejich kolegové Igor Chmela, Ondřej Sokol a Daniel Dangl. A jak takové trápení bavičů vypadá? Uvidíte na

vlastní oči v představení Partička 23. září od 20 hodin. Vstupenky jsou již v prodeji na www.ticketstream.cz. Zároveň byl zahájen i předprodej na koncert skupiny Kryštof, který bude také na Střelnici 18.10. od 20 hodin. Vstupenky koupíte na: www.vstupenkadecin.cz

Obědy pro seniory a postižené

Magistrát města Děčín, odbor sociálních věcí a zdravotnictví, oddělení sociální práce a služeb, tímto oslovuje všechny restaurační zařízení, bistra, jídelny atd., které nabízejí dovoz obědů pro naše děčínské seniory a zdravotně postižené občany až do domu.

Stále častěji se na naše oddělení obrazejí osamělí senioři, kteří si nejsou schopni uvařit nebo přinést oběd.

Vaše nabídky budeme evidovat a využívat při sociální práci, která spočívá v poskytování základního poradenství a nabídky nabízených

služeb při řešení konkrétních situací zejména seniorů a zdravotně postiženým občanů v Děčíně. Pro bližší informace a nahlášení Vaší firmy nás kontaktujte na tel. č.: 412 593 191, 412 593 195 - Oddělení sociální práce a služeb Magistrátu města Děčín. (mm)

Děti zpívaly, hrály a kreslily

Školní rok 2012-13 zakončily děti ze Žluté žirafy koncertem a výstavou. Absolventi hudebních oborů ze Žluté žirafy ukončili letošní školní rok vystoupením 11. 6. 2013 v Domě dětí a mládeže. Předvedli zde, co se za celý rok naučili.



Předškolní a malé školní děti pod vedením Šárky Schwarcové, kteří navštěvují hodiny základů hudební přípravy, kde zpívají, tancují, hrají na hudební nástroje, připravily krátká pásma. Ty nejmenší dvouleté děti zatančily a zazpívaly před svými příbuznými a kamarády ještě s rodiči a ti větší už samy.

Na hudební nástroje zahráli žáci v malých skupinkách pod vedením zkušených učitelů Lenky Holubcové, Jiřího Holubce, Adély Schwarcové a dalších. Flétny střídaly klávesy a kytary, zazněl i sborový zpěv. Učitelé drželi svým svěřencům palce, a když bylo třeba, tak i pomohli.

O několik dní později se konala ve

foyer Městského divadla v Děčíně výstava prací žáků výtvarného oboru Žluté žirafy. Ti pod vedením Jany Stejskalové předvedli průřez svých prací za celý školní rok od kreseb, přes malbu, grafiku, koláže až po prostorové práce, z nichž největší úspěch měla kašírovaná zvířátka. Děti s nadšením ukazovaly rodičům svá zdařilá díla.

Kromě dětských obrázků, kterých byla většina, předvedly své práce i účastnice výtvarných kurzů pro dospělé. Malby se zátiším, busty, grafiky sklízely u návštěvníků velký obdiv.

Nyní mají všichni zasloužené prázdniny a už teď se těší, až se zase v září sejdou ve Žluté žirafě. (žž)

Racionálně organizovaný úřad Děčín



Současná moderní doba vyžaduje neustálé zlepšování a zdokonalování v oblasti řízení lidských zdrojů nejen v soukromé sféře, ale i ve veřejné správě.

Statutární město Děčín proto využilo možnost čerpat dotaci z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost na projekt Racionálně organizovaný úřad Děčín, jenž je zaměřený na zlepšení kvality řízení lidských zdrojů na Magistrátu města Děčín. V tomto okamžiku se projekt dostává do závěrečné fáze svého trvání. Během uplynulých 20 měsíců realizace projektu proběhlo několik etap.

Úřad prošel detailním personálním auditem prováděným vlastními zaměstnanci, kteří byli proškoleni na metodiku vedení personálního auditu a za asistence externí společnosti M. C. Triton. Díky tomuto auditu, kterého se zúčastnilo zhruba 75 % zaměstnanců úřadu, jsme získali přehled o vytíženosti většiny pracovišť v magistrátu. Z šetření mimo jiné vyplynulo doporučení detailně prověřit, popř. ponížit 4 – 5 pracovních úvazků.

V další části projektu proběhla analýza systému řízení lidských zdrojů. Dle hloubkové analýzy, prováděné dodavatelskou společností, bylo zjištěno, že nastavené personální nástroje jsou na magistrátu systémově dobře pokryty a standardizovány, navíc velmi dobře softwarově podpořeny. I přes převážující kladné hodnocení systému řízení lidských zdrojů, bylo úřadu doporučeno upravit systém hodnocení ve vazbě na kompetenční model, na vizi úřadu, na systém vzdělávání a nastavit větší výkonnou orientaci celého systému. Na zmíněné příležitosti ke zlepšení jsme se zaměřili v dalších etapách projektu.

Hodnocení vedoucích zaměstnanců několika metodikami bylo další etapou projektu. Mezi použité metodiky hodnocení bylo zařazeno Development Centrum, jenž je postaveno na intenzivním hodnocení účastníka při řešení modelových situací a formou dotazníků, dále hodnocení 360°, kdy byli vedoucí úředníci hodnoceni z více stran (mm)

Festival spojených světů Kramle opět oživil nádvoří děčínského zámku

Smyslem festivalu Kramle, který byl součástí česko-německého přeshraničního projektu a který podpořil Euroregion Elbe/Labe bylo boudat jak bariéry mezi světem jedinců se zdravotním znevýhodněním a jedinců bez něj, tak bariéry jazykové.

Projekt je zaměřen na seznámení, společné akce a zážitky lidí s mentálním postižením z obou stran hranice. Organizace Diakonie Pirna a organizace Slunečnice, o.s. se již několik let obě zabývají prací s po-

(ze strany nadřízeného, podřízených a kolegů). Mimo jiné byl zpracován kompetenční model na úrovni odborů a oddělení, integrující nástroj, jenž má vazbu na nábor a výběr zaměstnanců, na hodnocení zaměstnanců metodou 180° a 360° a také na rozvoj zaměstnanců.

V další části projektu byly zpracovány standardy personalistiky vycházející z již zavedených procesů na úřadě v Děčíně. Cílem bylo sjednotit postupy jednotlivých vedoucích zaměstnanců v řízení zaměstnanců a usnadnit jim orientaci v personálních procesech probíhajících na magistrátu.

Poslední částí projektu, která nyní probíhá, je revize organizačního řádu, pracovního řádu a dalších interních dokumentů souvisejících s řízením lidských zdrojů.

Nezúčastněnému občanovi by se mohlo jevit vynaložení prostředků na všechny výše uvedené aktivity jako neúčelné. Na druhou stranu sami občané jsou vůči úředníkům stále více náročnější. Vyžadují kvalitnější a rychlejší poskytnutí služby tak, jak jsou sami u svých zaměstnavatelů školeni a jak jsou u svých zaměstnavatelů navyklí. S tímto celospolečenským trendem je potřeba se vyrovnat a je potřeba vynaložit prostředky na vzdělávání a na zkvalitňování celé personální práce. Je obrovskou výhodou, že je v současné době možné využívat finanční prostředky velkým podílem z fondů Evropské unie.

Po ukončení celého projektu bude magistrát díky aktivitám podporovaných z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost pokračovat v aplikaci metod zvyšování výkonnosti, kvality a efektivity řízení lidských zdrojů. Získané metodiky projektu bude moci úřad využít nejenom pro řízení lidských zdrojů, ale také pro vzdělávání svých zaměstnanců vlastními silami. (mm)

stiženými lidmi a jejich spolupráce trvá již 4 roky. Na zámku jsme tedy přivítali také umělce z řad našich německých sousedů a to jak hudebníky, tak také herce. (slunečnice)

OBCHODNÍ DŮM

RYKO a.s.
Podmokelská obchodní

SRPNOVÉ SLEVY

1. - 16. 8. 2013 MFP desky -5%
Spárovky -5%

1. - 30. 8. 2013 Interiérové dveře -5%
Zateplovací vata -15%

1. - 30. 8. 2013 Velkoplošný tisk 260,- / 1 m²

www.ryko-obchod.cz

Dělnická 73, Děčín VI, Tel.: 412 598 234

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Lohman hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý. Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 14 - 18 týdnů, cena 149 – 170 Kč/ ks
slepičky v začátku snášky stojí 178 Kč/ks

Prodeje se uskuteční: v sobotu 17. srpna 2013 v 15.00 hodin (v Děčíně u Tesco Bynov)

Případné bližší informace – tel : 728605840 728165166 415740719
nová služba: **výkup králíčích kůže** – cena 15 - 22 Kč/ks

OČNÍ OPTIKA
Bc. Pavel Krňák

Tř. Čs. legií 1083/10
405 02 Děčín IV
tel.: 412 531 434

registrovaný optometrista • statut zdravotnického zařízení

NOVĚ V PRODEJI, BRÝLE

OAKLEY

www.optikakrnak.cz

Městská
knihovna
Děčín

NOVÉ KROUŽKY PRO DĚTI

ŠKOLNÍ ROK 2013 - 2014

VĚDA PRO DĚTI. ANEB. NA CO VE ŠKOLE NENÍ ČAS



Kod:

VED

Lektor:

Mg. Markéta Škalová

Termín:

čtvrtek 14:30 - 16:00 (1 x za 14 dnů)

Zahájení:

září - říjen, upřesníme po přihlášení dostatečného počtu posluchačů

Závěr:

konec května 2014

Kurzové:

600,- Kč

Na pozorování a zkoumání světa není nikdo malý ani hloupý. Ukážeme si vědu v jiném světle, pokusíme si s pokusy, naučíme se přemýšlet o příčinách a důsledcích a nakonec zjistíme, že i třeba matematika je užitečný a zajímavý obor... Pro děti zhruba od 6 do 10 let. Všechny materiály jsou v již v ceně kurzu. Pokud o kurz máte zájem, ale nevyhovuje vám termín či frekvence, kontaktujte nás.

www.deknihovna.cz

tel: 412530976

Městská
knihovna
Děčín

ŠKOLNÍ ROK 2013 - 2014

DOPolední FLÉTNOVÁNÍ



ČTVRTEK 10:00 - 11:00 H

CENA: 300,-/10 LEKCÍ.

ZKOUŠEBNÍ HODINA ZDARMA.

PŘIHLAŠOVAT SE MŮŽETE A VÍCE INFORMACÍ NAJDETE

NA WWW.DCKNHOVNA.CZ (V SEKCI KURZY)

NEBO NA TEL. Č. 739 204 986.

www.deknihovna.cz

TEL: 412530976

Žáci ZŠ Na Stráni natočili film o rodině Novákových

„Člověk je tu proto, aby si něco předsevzal a aby to provedl. Pouhá existence je moře bez vody, kniha bez obsahu, život bez života.“ Dr. Miroslav Tyrš



Fotografie zachycuje scénu ze zdařilého snímku žáků Základní školy Na Stráni Juvenilis Noxius, který jsme měli možnost zhlédnout v úterý 25. června 2013 v kině Sněžník.

Žáci zde nikoliv v historických reáliích ale velmi sugestivně připomněli příběh umučené bývalé začky této školy a zároveň nejmladší dcery starosty Sokola Podmokly a náčelníka naší župy Václava Nováka, který

byl společně se svou rodinou nacisty zabit.

Vlastenectví a osobní statečnost hrály ve skutečném příběhu rodiny Novákových ale i ve zbrusu novém snímku žáků školy Na Stráni hlavní roli. Přejeme nejen jim, ale všem děčínským žákům a studentům více takových projektů.

(Sokolská župa Severočeská - Nováková)

Soustředění malých sportovců na vodě

Letošní povodeň překazila dlouho připravované soustředění sportovců z klubů vodních motoristů ČR, které se mělo konat v zázemí klubu z Kralup nad Vltavou. Proto se Klub vodních motoristů Děčín rozhodl zorganizovat soustředění alespoň pro děti z KVM Děčín.



Děti tak první prázdninový týden strávily na vodě pod vedením svého trenéra Pavla Dudy. Využily ke svým tréninkům zázemí klubu ve Velkých Žernosekách a tréninkovou trať na pískovně v Pišťanech. Na závěr soustředění jim byla odměnou plavba kajutovou plachtenicí do Litoměřic, kde slavnostním obědem zakončily celou akci. (kvm)



Letní kino na zámku

29.7.	21:30	NĚKDO TO RÁD HORKÉ
30.7.	21:30	SKYFALL
31.7.	21:30	MARTIN A VENUŠE
1.8.	21:30	BLUE JASMINE
2.8.	21:30	RED 2
3.8.	21:30	VELKÝ GATSBY
4.8.	21:30	BÍDNÍCI
5.8.	21:30	TENKRÁT NA ZÁPADĚ
6.8.	21:30	VE STÍNU
7.8.	21:30	ATLAS MRAKŮ
8.8.	21:30	BÁJEČNÝ HOTEL MARIGOLD

ROBBIE WILLIAMS TAKE THE CROWN STADIUM TOUR

ŽIVĚ Z TALLINU
20.8. V 19:50



PROGRAM KINA SNĚŽNÍK

4.8.	15:00	UNIVERZITA PRO PŘÍŠERKY 3D
9.8.	17:30	ŠMOULOVÉ 2 3D
	20:00	DRSŇAČKY
10.8.	17:30	ŠMOULOVÉ 2 3D
	20:00	REVIVAL
11.8.	17:30	ŠMOULOVÉ 2 3D
	20:00	DRSŇAČKY
12.8.	17:30	ŠMOULOVÉ 2
	20:00	PĚNA DnÍ
13.8.	19:00	PACIFIC RIM - ÚTOK NA ZEMI 3D
14.8.	19:00	R.I.P.D. URNA: ÚTVAR ROZHODNĚ NEŽIVÝCH AGENTŮ 3D
15.8.	19:00	PERCY JACKSON: MOŘE NESTVŮR 3D
16.8.	17:30	JOBS
	20:00	WOLVERINE 3D
	22:15	OČISTA
17.8.	17:30	JOBS
	20:00	WOLVERINE 3D
18.8.	15:00	ŠMOULOVÉ 3D
	17:30	OSAMĚLÝ JEZDEC 3D
	20:00	JOBS
19.8.	19:00	FUTUROLOGICKÝ KONGRES
20.8.	19:50	ROBBIE WILLIAMS: TAKE THE CROWN TOUR ŽIVĚ!
21.8.	19:00	POT A KREV
22.8.	19:00	LÍBÁNKY
23.8.	17:30	LETADLA 3D
	20:00	LÍBÁNKY
24.8.	17:30	LETADLA 3D
	20:00	LÍBÁNKY
25.8.	17:30	LETADLA 3D
	20:00	LÍBÁNKY
26.8.	17:30	LETADLA
	20:00	LOVELACE: PRAVDIVÁ ZPOVĚĚ KRÁLOVNY PORNA
27.8.	19:00	RED 2
28.8.	19:00	RED 2
29.8.	19:00	ELYSIUM
30.8.	17:00	WHITE HOUSE DOWN
	20:00	KICK-ASS 2: NA PLNÝ KOULE
31.8.	17:30	MACHŘI 2
	20:00	ELYSIUM
1.9.	17:30	KICK-ASS 2: NA PLNÝ KOULE
	20:00	WHITE HOUSE DOWN

facebook:
kinosněžník

změna programu vyhrazena

www.kinosneznik.cz
www.vstupnakdecin.cz



29. 7. – 8. 8. Letní kino na zámku

od 21:30 hlavní nádvoří | Někdo to rád horké (29. 7.), Skyfall (30. 7.), Martin a Venuše (31. 7.), Blue Jasmine (1. 8.), Red 2 (2. 8.), Velký Gatsby (3. 8.), Bídníci (4. 8.), Tenkrát na Západě (5. 8.), Ve stínu (6. 8.), Atlas mraků (7. 8.), Báječný hotel Marigold (8. 8.) | Další informace a vstupné na: www.zamekdecin.cz

pá 9. 8. Noční prohlídky I

od 21:00 první nádvoří | Premiéra! Nový noční výlet tentokrát do poloviny 19. století, kdy se na děčínském zámku setkali tři evropští panovníci. | Vstupné: 140 Kč, děti 80 Kč, rodinné 350 Kč – vstupenky je nutné předem rezervovat.

čt 15. 8. Eva Bublová – varhany



19:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Varhanní recitál skvělé české varhanice mladé generace. Symbolická oslava výročí vysvěcení kostela salcburským arcibiskupem Janem Arnoštem Thunem 15. srpna 1691. | Program: W. A. Mozart, A. Pärt, J. van Oortmerssen, R. Schumann, B. A. Wiedermann, P. Eben ad. | Vstupné: 120 Kč, studenti/senioři/ZTP 90 Kč.

pá 16. 8. Noční prohlídky II

od 21:00 první nádvoří | Nový noční výlet tentokrát do poloviny 19. století. | Vstupné: 140 Kč, děti 80 Kč, rodinné 350 Kč – vstupenky je nutné předem rezervovat.

pá 23. 8. William Shakespeare: Romeo a Julie

19:00 zámek – jižní terasy | All You need is Love... Slavné alžbětinské drama v zajištění pánského ansámblu aneb, jak by vypadalo nebytí divadelní reformy. | Překlad Jiří Josek, dramaturgie Vladimír Čepel, režie: Filip Nuckolls | Hrají: Jan Plouhar, Vojta Kadeřábek, Jaroslav Achab Haidler, Matuš Bukovčan ad. | Uvádí Činoherní studio Ústí nad Labem. | Vstupné: 180 Kč, studenti/senioři/ZTP 130 Kč.

st 28. 8. Pavel Černý – varhany



19:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Varhanní recitál špičkového českého interpreta, iniciátora zachrany historických nástrojů. | Program: L. Vierne, R. Schumann, B. A. Wiedermann ad. | Vstupné: 150 Kč, studenti/senioři/ZTP 100 Kč.

pá 30. 8. William Shakespeare: Romeo a Julie

19:00 zámek – jižní terasy | All You need is Love... | Vstupné: 180 Kč, studenti/senioři/ZTP 130 Kč.



PROHLÍDKY S TAJEMNOU POSTAVOU
denně v 10:30, 14:00 a 15:30

Nové noční prohlídky na zámku

Celkem pět letních sezon těšily návštěvníky děčínského zámku speciální noční prohlídky. V letošním roce správa zámku připravila prohlídky zcela nové.



pá 9. 8. | 16. 8. | 6. 9. | 20. 9. 2013
od 21:00 hodin

Vstupné: 140 Kč, děti 80 Kč, rodinné 350 Kč – Vstupenky je nutné předem rezervovat!
Rezervace v pokladně zámku | na tel. 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz

Partneři nových nočních prohlídek:



Noční prohlídky děčínského zámku jsme návštěvníkům nabízeli od července roku 2008 až do loňského září. O jejich mimořádné oblibě svědčí skutečnost, že všechna představení byla vyprodána. Během prohlídek, či lépe řečeno představení, jsme se vraceli do časů na přelomu 17. a 18. století. „Původní verze vznikla po Historických trzích 2008, během kterých se Josef Barták a Petr Nedvěďová poprvé představili v rolích Maxmiliána Thuna a jeho manželky Marie“ vysvětluje ředitelka zámku Iveta Krupičková. „Bylo nám líto, že by se hrabě Maxmilián a jeho choť objevili jen na dva dny v roce, a proto jsme hned začali psát scénář nočních prohlídek.“ Po pěti letech ovšem přišel čas na změnu, a proto v letošním roce vznikla zcela nová prohlídka. Návštěvníky přeneseme do odlišného časového období a do jiných místností na zámku, především do nedávno zrekonstruovaného jižního křídla. Hlavním tématem, okolo kterého se bude odvíjet zápleтка příběhu, je setkání panovníků, které se na zámku odehrálo v červnu roku 1854. Tehdy se na zámku sešli panovníci Rakouska, Pruska a Saska, aby zde řešili diplomatické otázky v rámci probíhající Krymské války. „Chtěli jsme více představit nejslavnější období děčínského zámku a tím jistě bylo právě

19. století,“ říká Iveta Krupičková. A panovnícká konference je ideálním motivem pro takové představení. Na zámku se tehdy totiž sešly skutečně mimořádné osobnosti v čele s rakouským císařem Františkem Josefem I. a jeho mladičkou manželkou Sissi. Dále byli přítomni pruský král Friedrich Vilém IV. a saský král Fridrich August II. Děčínský zámek zastupoval dlouholetý majitel panství František Antonín Thun a jeho dcera Juza, ta, které Fryderyk Chopin kdysi věnoval slavný Děčínský valčík. „O vlastním průběhu konference se toho příliš neví, proto si ho v rámci nočních prohlídek můžeme trochu domyslet,“ dodává Iveta Krupičková. Na co se tedy návštěvníci nových nočních prohlídek mohou těšit? „Na vše, co se jim líbilo na minulém představení a ještě něco navíc.“ V hlavních rolích se představí oblíbení protagonisté z minulých let, návštěvníci projdou mnohem větší částí zámku a budou svědky příprav na mimořádnou událost i zákulisních jednání a intrik, které měly konání konference zmařit. A jak vše nakonec dopadne? Dozvíte se na nových nočních prohlídkách děčínského zámku, které startují 9. srpna od 21 hodin. S ohledem na tradičně velký zájem je dobré si vstupenky na představení předem rezervovat. (zámek)



Dovolte nám krátce připomenout výhody předplatného:

Především máte po celou sezonu své místo jisté! Víte vždy, kde přesně sedíte a kdo sedí kolem Vás a chodíte pak do „svého“ divadla a nikoliv pouze na občasnou návštěvu.

Ušetříte! A to ne málo! V minulé sezoně předplatitelé skupiny E ušetřili na vstupném 32 %, ve všech dalších předplatitelských skupinách se úspora pohybovala okolo 20 % z ceny vstupného ve volném prodeji.

Permanentky jsou přenosné!

V této uspěchané době je divadlo místem, kde se můžete setkat s přáteli, které jinak vidíte málokdy. Tato setkání probíhají v uvolněné atmosféře svátečního zážitku z představení. Kdy a kde jinde se Vám to dnes podaří?

POZOR - změna systému předplatného!!!

Pro stálé předplatitele

Výdej a platba permanentek:

ještě od 2. 9. do 6. 9. 2013 v kanceláři divadla od 10.00 – 17.00 hod.

Platit lze pouze v hotovosti, nebo na účet po předchozí dohodě.

Předplatné nelze platit fokus pasy.

Při uplatňování slev je třeba předložit potvrzení o důchodu nebo potvrzení o studiu nebo průkaz ZTP.

Pro nové předplatitele

Koupí předplatného si zajistíte stále místo v sále po celou sezonu a ušetříte až 25% z ceny vstupného.

Vyplněné přihlášky přijímáme od 1. 7. do 30. 8. 2013.

Kdo se dříve přihlásí, získá lepší místo.

Výdej a platba permanentek: od 2. 9. do 6. 9. 2013

v kanceláři divadla od 10.00 – 17.00 hodin.

Platit lze pouze v hotovosti, nebo na účet po předchozí dohodě.

Předplatné nelze platit fokus pasy.

Při uplatňování slev je třeba předložit potvrzení o důchodu nebo potvrzení o studiu nebo průkaz ZTP.

Ve skupině E je omezený počet volných míst a neuplatňují se zde žádné slevy.

Půlroční a Celoroční předplatné v D1, D2 a D3

Od nové sezóny 2013/2014 nabízíme tzv. „Půlroční“ a „Celoroční“ předplatné pro skupiny D1, D2 a D3. Skupiny E, K a S zůstávají beze změn – tj. pouze jako celoroční předplatné. **Půlroční předplatné D1, D2 a D3:** První ½ sezóny (září – leden) obsahuje 5 představení a objednáva se v termínech výše uvedených. Druhá ½ sezóny (únor – červen) bude obsahovat 4 představení, na něž bude možno zakoupit permanentky v prosinci 2013 a lednu 2014 a bude o jedno představení levnější. Ceny jsou uvedeny v tabulkách předplatného. Místa stálých předplatitelů zůstávají pochopitelně zachována po celou sezonu (v případě včasné objednávky „podzimního“ a pak „jarního“ předplatného). Celoroční předplatné D1, D2, D3: Pokud si chcete objednat předplatné na celou sezonu (9 představení komplet), nikdo vám v tom pochopitelně nebude bránit :).

kontakt: Jana Pikrtová tel.: 775 878 259 | 412 530 630
e-mail: pikrtova@divadlodecin.cz

Zde Vám také rádi poskytneme jakékoliv další důležité informace o předplatném. Nabídku představení na první polovinu sezóny v jednotlivých skupinách naleznete na našich stránkách v sekci „předplatné“. Nebo v našem Katalogu předplatného, který je k dispozici na více než třiceti místech v Děčíně.

PŘEDPLATNÉ NA SEZÓNU 2013/14

CENY PŘEDPLATNÉHO 2013/14 celoroční předplatné

	D1 D2 D3			E		K		
	organ.	soukr.	sleva	organ.	soukr.	organ.	soukr.	sleva
I. místa	2.000	1.800	1.200	2.700	2.500	1.200	1.080	720
II. místa	1.900	1.710	1.140	2.600	2.400	1.200	1.080	720
III. místa	1.800	1.620	1.080	2.500	2.300	1.200	1.080	720

	MET			S	
	10 př.	5 př.	6 př. a více	organ.	sleva
	2500	1250	250/1 př.	700	500

půlroční předplatné první polovina sezóny

	D1	D2	D3
	organ.	soukr.	sleva
I. místa	1.110	1.000	670
II. místa	1.060	950	640
III. místa	1.000	900	600

půlroční předplatné druhá polovina sezóny (v prodeji v prosinci 2013 a lednu 2014)

	D1	D2	D3
	organ.	soukr.	sleva
I. místa	890	800	530
II. místa	840	760	500
III. místa	800	720	480

OBJEDNÁVKA PŘEDPLATNÉHO

Příjmení, jméno, titul:			
Název organizace, IČ, kontaktní osoba			
Adresa:			
Telefon:	Půlroční * předplatné	☐	Celoroční * předplatné
E-mail:	☐	☐	☐
Datum, podpis, u organizací razítko:			
STÁLÝ PŘEDPLATITELÉ			
	Počet průkazek	sleva ANO/NE	Cena celkem Kč
D1			
D2			
D3			
E			
K			
S			
MET			
PRO NOVÉ ZÁJEMCE			
	Počet průkazek	sleva ANO/NE	Cena celkem Kč
D1			
D2			
D3			
E			
K			
S			
MET			
Poznámka:			

Prosíme, zaškrtněte v políčku, zda objednáváte předplatné na první polovinu sezóny, či na celou. Pouze ve skupinách D1, D2, D3.

Přihlášku můžete pohodlně vyplnit i na www.divadlodecin.cz v sekci „předplatné“. Přihlášku lze zaslat poštou na adresu: Teplická 75, Děčín 4, 40502.

UNICREDIT BANK POMÁHÁ POSTIŽENÝM POVODNÍ

Zaplavila vás velká voda, ještě sčítáte vzniklé škody a bojíte se, jak za těchto okolností utáhnete splácení své hypotéky? UniCredit Bank je připravena vás v této tíživé životní situaci podpořit. Splátky u hypotéky si můžete odložit až o šest měsíců a využít můžete také výhodné úvěry na rekonstrukce či nákup zničeného vybavení. Více nám upřesní manažer pobočky Děčín Jan Kotrba.

„Hledali jsme řešení, jak se o naše klienty, kteří byli zaplaveni, postarat a efektivně jim pomoci. Většina z nich

nyň sčítá škody, snaží se zachránit, co se dá. Nepochybně budou muset hradit spoustu nákladů, se kterými nepočítali. Možnost využít odklad splátek u hypotéky jim určitě přijde vhod,” říká Jan Kotrba.

Pokud chcete požádat o odložení splátek, postup je jednoduchý. Stačí prokázat, že vaše finanční situace byla vážně ovlivněna povodní nebo že povodeň způsobila vážné škody na vašem majetku. Vyřízení je rychlé, stačí se zastavit v pobočce na Husově náměstí. Nejsou přítom potřeba žádné složité

formuláře, vystačíte s informacemi, které jste již o vzniklých škodách poskytl vaší pojišťovně.

Zničila vám povodeň nábytek a další vybavení domácnosti? Máte poškozený dům a nevyhnete se rekonstrukci? Dokážeme vám pomoci i v takové situaci. Banka pro tyto účely připravila zvýhodněnou povodňovou PRESTO půjčku s úrokovou sazbou jen 5 % p. a., navíc zcela bez poplatků za sjednání či vedení úvěru. Peníze můžete mít po schválení žádosti prakticky do druhého dne.

„Jsme připraveni poskytnout klientům úvěr na výstavbu nového bydlení nebo rekonstrukci toho stávajícího nebo v případě potřeby existující úvěry navýšit. Aktuálně nabízíme hypotéky se sazbou již od 2,2 %, s tříletou fixací pak od 2,74 %,” shrnuje manažer děčinské pobočky UniCredit Bank.

PŘED ODJEZDEM NA DOVOLENOU NEPOTŘEBUJETE SMĚNÁRNU ANI POJIŠŤOVNU, STAČÍ VAŠE PLATEBNÍ KARTA OD UNICREDIT BANK

Mnoho Čechů před odjezdem na dovolenou zajímá, kde nejvýhodněji vymění peníze. Většina klientů UniCredit Bank je těchto starostí ušetřena – jednoduše stačí vzít s sebou svou platební kartu či karty.

Skupina UniCredit působí ve většině zemí, kam Češi jezdí trávit letní dovolenou, a výběry z jejích bankomatů jsou zdarma v Česku i v zahraničí. K dispozici je téměř 20 000 bankomatů v 22 zemích Evropy a Asie. Pokud se tedy nechystáte někde do exotických krajín, návštěva směnární je vlastně zbytečná.

„Praktickým doplňkem platební karty je také cestovní pojištění TRAVEL. Toto pojištění je automatickou součástí všech embosovaných karet,” uvádí Jan Kotrba. Díky používání platební karty tak máte před dovolenou o další starost méně – nemusíte do pojišťovny kvůli sjednání cestovního pojištění.

„Pro pravidelné cestovatele má UniCredit Bank v nabídce kreditní kartu Miles&More, která umožňuje sbírat volné letecké míle jako odměnu za platbu kartou. Navíc získají vstupní bonus ve výši 2 000 mil,” dodal Kotrba. Od spuštění tohoto programu UniCredit Bank ušetřila

svým klientům více než 40 milionů korun. Nejčastěji čerpanými odměnami byly letenky z Prahy do Londýna a také do New Yorku. Držitel karty zároveň získává bezplatné členství v exkluzivním MasterCard ELITE programu, který zahrnuje řadu praktických služeb na cestách, a také zmíněné cestovní pojištění TRAVEL.

Pro cestovatele, kteří preferují cestování autem, má UniCredit Bank rovněž nabídku šitou na míru. Za své platby kartou mohou sbírat bonusové body do věrnostního programu you&eni, a získat tak slevu 2 Kč za každý litr pohonných hmot na všech čerpacích stanicích sítě Agip.

**RÁDI VÁS PŘIVÍTÁME
V NAŠÍ POBOČCE:**

Pobočka Děčín
Husovo nám. 74/5
tel.: 955 964 491
e-mail: decin@unicreditgroup.cz
www.unicreditbank.cz

Vítejte v
UniCredit Bank

VYKUPUJEME ZLATO A STŘÍBRO

platíme v **HOTOVOSTI**

! Vykupujeme cokoli ze zlata nebo stříbra !

Jedině u profesionálů dostanete maximální úroveň služeb.

► Provozujeme 12 poboček po celé ČR.

► Máme tisíce spokojených zákazníků, kteří opakovaně využívají našich služeb.

► Jsme registrovaní na puncovním úřadě jako oficiální výkup drahých kovů.

Vykupujeme: **ZLATÉ A STŘÍBRNÉ**

- šperky (i poškozené)
- zubní zlato (i nevyčištěné od korunek)
- mince
- hodinky

- tabatěrky
- pudřenky, atd...
- příbory a ostatní servírovací nádobí
- technické stříbro

**PŘI VÝKUPU ZUBNÍHO ZLATA
DOSTANETE OD NÁS**

100,- Kč NA CESTU !!

*Těšíme se
na Vaši návštěvu.*

Najdete nás na adrese: OD KORAL (v přízemí vedle nehtového studia) Plzeňská 9 Po - Pá: 9.00 - 17.00



MĚSTO DĚČÍN

ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

Vydavatel: Statutární město Děčín - Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • Registrace: MK ČR 14498
IČ: 00261238 • Tel. 412 593 111 • e-mail: posta@mmdecin.cz
DTP, tisk: tiskárna Jiprint s.r.o. Jihlava • tel.: +420 567 304 720 • www.jiprint.cz
www.mmdecin.cz • redakce: tiskovy.mlucvi@mmdecin.cz